


Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Кубанский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Утверждаю:

Проректор по учебной работе

 Т.В. Гайворонская

«06» октября 2023 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«СГ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности»

среднего профессионального образования
по специальности 31.02.05 Стоматология ортопедическая
квалификация: зубной техник

Срок обучения по программе подготовки специалистов среднего звена
на базе среднего общего образования в очной форме: 1 год 10 месяцев

Общая трудоемкость дисциплины – 72 часа
Итоговый контроль – дифференцированный зачет

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» образовательной программы среднего профессионального образования – программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) по специальности 31.02.05 Стоматология ортопедическая составлена на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования (ФГОС СПО) по специальности 31.02.05 Стоматология ортопедическая, утвержденного приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 06 июля 2022 г. № 531; приказа Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации «Об утверждении профессионального стандарта «Зубной техник» от 31 июля 2020 г. № 474н.; с учетом учебного плана специальности 31.02.05 Стоматология ортопедическая.

Разработчики рабочей программы:

Уварова Ирина Викторовна, к.ф.н, доцент, заведующий кафедрой лингвистики

Бальян Ашхен Мурадовна, к.ф.н, доцент кафедры лингвистики

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии стоматологического факультета

Протокол № 3 от « 25 » октябрь 2023 года

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью социально-гуманитарного цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 31.02.05 Стоматология ортопедическая.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 02; ОК 03.; ОК 04.; ОК 05.; ПК 1.1.; ОК 09.; ПК 2.1.; ПК 2.2; ПК 2.3.; ПК 3.1.; ПК 3.2.; ПК 3.3.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 02; ОК 03.; ОК 04.; ОК 05.; ОК 09.; ПК 1.1.; ПК 2.1.; ПК 2.2; ПК 2.3.; ПК 3.1.; ПК 3.2.; ПК 3.3.	- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас	- лексический минимум, связанный с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, а также ЛЕ, связанные с медициной (1200-1400 ЛЕ); - грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы учебной дисциплины	72
в т.ч. в форме практической подготовки	64

в том числе:	
практические занятия	64
<i>Самостоятельная работа</i>	6
Промежуточная аттестация – дифференцированный зачет	2

1.2. Тематический план и содержание дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем в часах	Коды компетенций и личностных результатов, формированию которых способствует элемент программы
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
Раздел 1. Вводно-коррективный курс		2	
Раздел 1.1. Английский язык как средство международного общения	Содержание учебного материала	2	ОК 03, ОК 4
	1. Лексический материал: активизация навыка чтения, перевода и поиска информации в тексте «В медицинском колледже»; монологическое высказывание: «О себе и о своей будущей профессии».		
	2. Фонетический материал: типы слогов, транскрипция, произношение гласных, согласных.		
	3. Грамматический материал: глаголы to be и to have в настоящем, прошедшем и будущем времени. Схемы повествовательного и вопросительного предложения.		
	В том числе практических занятий	2	
	Практическое занятие № 1. Роль английского языка в современном	2	

	обществе. Цели, задачи обучения английскому языку в медицинском колледже.		
Раздел 2. Основы медицинских знаний		36	
Раздел 2.1. Анатомия и физиология человека	Содержание учебного материала	14	ОК 02, ОК 04, ОК 5, ОК 9
	1. Лексический минимум, необходимый для перевода названий частей тела, внутренних органов и названий костей скелета на иностранный язык. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов об анатомии и физиологии человека. 2. Грамматический материал: множественное число имен существительных; имена числительные; местоимение; артикль; предлоги времени, места и движения; степени сравнения имен прилагательных; сравнительные конструкции. 3. Изучение лексико-грамматического материала; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текстов и выполнение заданий по текстам; краткие и полные ответы на вопросы по теме.		
	В том числе практических занятий	14	
	Практическое занятие № 2. Внутренние органы и внешнее строение.	2	
	Практическое занятие № 3. Системы человеческого организма.	2	
	Практическое занятие № 4.	2	

	<p>Кровь.</p> <p>Практическое занятие № 5.</p> <p>Сердце и его клапаны.</p> <p>Кровообращение.</p> <p>Практическое занятие № 6.</p> <p>Опорно-двигательная система.</p> <p>Практическое занятие № 7.</p> <p>Дыхательная система.</p> <p>Практическое занятие № 8.</p> <p>Пищеварительная система.</p> <p>Систематизация и обобщение знаний по разделу: «Анатомия и физиология человека».</p>	<p>2</p> <p>2</p> <p>2</p>	
Раздел 2.2. Патология	Содержание учебного материала	12	ОК 02, ОК 04, ОК 05, ОК 09
	<p>1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов о симптомах, лечении и осложнении болезней. Лексический материал по теме: «Предметы ухода за больными». Диалог: «У врача». Монологическое высказывание: «Инфекционные болезни».</p> <p>2. Грамматический материал: времена группы Simple, Continuous, Perfect (образование, употребление).</p> <p>3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текстов и выполнение заданий по текстам; краткие и полные ответы на вопросы по теме.</p>		
	В том числе практических занятий	12	

	Практическое занятие № 9. Предметы ухода за больными.	2	
	Практическое занятие № 10. Заболевания дыхательных путей.	2	
	Практическое занятие № 11. Инфекция. Инфекционные заболевания: дифтерия, гепатит, краснуха, ветряная оспа.	2	
	Практическое занятие № 12. Инфекционные заболевания: свинка, коклюш, скарлатина, корь.	2	
	Практическое занятие № 13. Инфекционные заболевания: полиомиелит, брюшной тиф, тонзиллит, столбняк.	2	
	Практическое занятие № 14. На приеме у врача. Систематизация и обобщение знаний по разделу: «Патология».		
Раздел 2.3.	Содержание учебного материала	10	ОК 02, ОК 04, ОК 05, ОК 09
Первая помощь	1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально- ориентированных текстов о первой помощи, о способах оказания первой помощи при ушибах, ранах, кровотечениях, переломах, ожогах, обмороке, шоке, отравлении, солнечном ударе. Устное высказывание о способах оказания первой помощи при несчастных случаях. 2. Грамматический материал: повелительное наклонение. 3. Изучение лексико- грамматического материала по теме; выполнение лексико- грамматических упражнений;		

	чтение текстов и выполнение заданий по текстам; краткие и полные ответы на вопросы по теме.		
	В том числе практических занятий	10	
	Практическое занятие № 15. Первая помощь. Ушибы.	2	
	Практическое занятие № 16. Кровотечения, раны.	2	
	Практическое занятие № 17. Переломы. Ожоги	2	
	Практическое занятие № 18. Обморок, шок. Отравление, солнечный удар.	2	
	Практическое занятие № 19. Систематизация и обобщение знаний по теме: «Первая помощь».	2	
Раздел 3. Система здравоохранения.		12	
Раздел 3.1. История развития медицины	Содержание учебного материала	2	ОК 02, ОК 03, ОК 09
	1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов об истории и развитии медицины, ученых-медиках. Монологическое высказывание о биографии и научных достижениях ученого. 2. Грамматический материал: страдательный залог. 3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту. Употребление и распознавание в речи предложений с конструкцией страдательного залога, построение предложений с		

	опорой на образец. Преобразование предложений из действительного залога в страдательный.		
	В том числе практических занятий	2	
	Практическое занятие № 20. Развитие медицины с древних веков до наших дней. Ученые-медики.	2	
Раздел 3.2. Здравоохранение	Содержание учебного материала	8	ОК 02, ОК 03, ОК 09
	<p>1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о системе здравоохранения в России, Великобритании, США.</p> <p>Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов о целях, функциях, персонале поликлиники, больницы, о контроле состояния пациентов и выполнении лечебных вмешательств, системе медицинского страхования.</p> <p>Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о современных проблемах здравоохранения. Монологическое высказывание о системе здравоохранения в России, о работе медицинских учреждений (поликлиника, больница).</p> <p>2. Грамматический материал: модальные глаголы can, may, must, should</p>		

	и их эквиваленты. Употребление и распознавание в речи предложений с модальными глаголами, построение предложений с опорой на образец.		
	3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту; краткие и полные ответы на вопросы по теме. Развитие навыков устной речи.		
	В том числе практических занятий	8	
	Практическое занятие № 21. Система здравоохранения в России.	2	
	Практическое занятие № 22. Система здравоохранения в Великобритании и США.	2	
	Практическое занятие № 23. Медицинские учреждения (поликлиника, стационар).	2	
	Практическое занятие № 24. Систематизация и обобщение знаний по теме: «Здравоохранение».	2	
Раздел 3.3. Оформлен ие деловой (медицинской) документации	Содержание учебного материала	2	ОК 02, ОК 03, ОК 09
	1. Английский язык для профессиональных целей. Лексико-грамматический минимум, необходимый для составления резюме на английском языке. Структура резюме.		
	2. Лексико-грамматический минимум, необходимый для ведения презентации.		
	3. Лексико-грамматический		

	минимум, необходимый для написания делового письма. Структура письма.		
	В том числе практических занятий	2	
	Практическое занятие № 25. Написание делового письма, ведение презентации, составление резюме.	2	
Раздел 4. Профессиональная сфера общения		14	
Раздел 4.1. Стоматология	Содержание учебного материала	8	ПК 1.1, ПК 2.1, ПК 2.2, ПК 2.3, ПК 3.1., ПК 3.2, ПК 3.3, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09
	1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о стоматологии, профессии стоматолога, обязанностях стоматолога, роли стоматолога в системе здравоохранения.	2	
	2. Грамматический материал: Согласование времен. Прямая и косвенная речь.		
	3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текстов и выполнение заданий по текстам. Развитие навыков устной речи.		
	В том числе практических занятий	8	
	Практическое занятие № 26. Основные стоматологические термины.	2	
	Практическое занятие № 27. Зубы	2	
	Практическое занятие № 28. Роль стоматолога в системе здравоохранения	2	
	Практическое		

	занятие № 29. Визит к стоматологу		
Раздел 5. Практика перевода.		6	
Раздел 5.1. Чтение и перевод профессионально ориентированных текстов	Содержание учебного материала	4	ОК 02, ОК 03, ОК 09
	1. Особенности лексики и перевода иностранной научно-медицинской литературы. 2. Грамматические особенности научно-медицинского стиля английского языка.		
	В том числе практических занятий	2	
	Практическое занятие № 30. Изучение особенностей перевода иностранной научно-медицинской литературы, изучение грамматических особенностей научно-медицинского стиля английского языка. Активизация навыка чтения и перевода научно-медицинской литературы.	2	
Раздел 5.2. Лингвострановедение	Содержание учебного материала	2	ОК 02, ОК 03, ОК 09
	1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о традициях и обычаях страны изучаемого языка.		
	В том числе практических занятий	2	
	Практическое занятие № 31. Великобритания. Символика и традиции. Праздники.	2	
Промежуточная аттестация		2	
Всего:		72	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет «Иностранный язык», оснащенный оборудованием:

- рабочее место преподавателя;
- посадочные места по количеству обучающихся;
- доска классная;

Технические средства обучения, необходимые для реализации программы:

- ноутбук с лицензионным программным обеспечением;
- телевизор;
- интерактивная доска и проектор.

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда образовательной организацией выбирается не менее одного издания из перечисленных ниже печатных изданий и (или) электронных изданий в качестве основного, при этом список может быть дополнен новыми изданиями.

3.2.1. Основные печатные издания

1. Козырева Л.Г. Английский язык для медицинских колледжей и училищ /Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская. – Ростов н/Д: Феникс, 2020. – 329 с.

2. Карпова, Т.А. English for Colleges = Английский язык для колледжей: учебное пособие / Карпова Т.А. — Москва: КноРус, 2021. — 281 с.

3.2.2. Основные электронные издания

1. Аитов В. Ф. Английский язык (A1-B1+): учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 234 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08943-1. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/448454>

2. Краснощёва Ю. В. Теоретическая грамматика английского языка: учебно-методическое пособие для СПО / Ю. В. Краснощёва. — Саратов: Профобразование, 2019. — 75 с. — ISBN 978-5-4488-0334-5. — Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROобразование : [сайт]. — URL: <https://profspo.ru/books/86151>

3. Кузнецова Т. С. Английский язык. Устная речь. Практикум : учебное пособие для СПО / Т. С. Кузнецова. — 2-е изд. — Саратов, Екатеринбург : Профобразование, Уральский федеральный университет, 2019. — 267 с. — ISBN 978-5-4488-0457-1, 978-5-7996-2846-8. — Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROобразование: [сайт]. — URL: <https://profspo.ru/books/87787>

4. Куряева Р.И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 1: учебное пособие для среднего профессионального образования / Р.И. Куряева. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 264 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09890-7. — Режим доступа: www.urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-leksiko-grammaticheskoe-posobie-v-2-ch-chast-1-437048

5. Куряева Р.И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 2: учебное пособие для среднего профессионального образования / Р.И. Куряева. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 254 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09927-0. — Режим доступа: www.urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-leksiko-grammaticheskoe-posobie-v-2-ch-chast-2-437049

6. Полубиченко Л.В. Английский язык для колледжей: учебное пособие для среднего профессионального образования / А.С. Изволенская, Е.Э. Кожарская; под редакцией Л.В. Полубиченко. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 184 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09287-5. — Режим доступа: www.urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-kolledzhey-a2-b2-427572

7. Попаз М. С. Английский язык для студентов медицинских колледжей: учебно-методическое пособие для СПО / М. С. Попаз. — 2-е изд., испр. и доп. — Санкт-Петербург: Лань, 2021. — 80 с. — ISBN 978-5-8114-5165-4. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156387>

8. Золина Н. А. Английский язык для студентов медицинских колледжей: учебник для СПО / Н. А. Золина. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2022. — 380 с. — ISBN 978-5-8114-9183-4. — Текст:

электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/187797>

9. Игнатушенко В. П. Английский язык. Тематический словарь медицинских терминов: учебное пособие для СПО / В. П. Игнатушенко. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2021. — 76 с. — ISBN 978-5-8114-7967-2. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/169814>

3.2.3. Дополнительные источники

1. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь. — Москва: АСТ, 2020. — 640 с.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<i>Знания:</i>		
- лексический минимум, связанный с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, а также ЛЕ, связанные с медициной (1200-1400 ЛЕ)	- воспроизведение лексических единиц с правильной артикуляцией и произношением, близким к нормативному; - написание лексической единицы по правилам орфографии; - определение значения лексической единицы; - сопоставление лексической единицы с русским эквивалентом или с определением на иностранном языке; - соотнесение значения лексической единицы со сходными или контрастными значениями сравниваемых лексем; - узнавание изученных лексических единиц в речевых высказываниях и текстах	Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование.
- грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных	- распознавание грамматической структуры по формальным признакам в речевых высказываниях и текстах; - определение значения лексической единицы по грамматическим признакам; - дифференцирование грамматической	Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование.

текстов профессиональной направленности	формы от омонимичных форм; - формулирование грамматического правила и называние исключений из правила; - называние грамматических форм лексических единиц	
<i>Умения:</i>		
- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы	- распознавание значений лексических единиц; - составление предложений из изученных лексических единиц; - составление высказываний на основе ключевых слов к определенной ситуации общения; - составление краткого сообщения по плану с использованием рабочих материалов; - выражение мнения по обсуждаемой теме, прочитанной информации; - формулирование ключевых идей прочитанной информации; - составление пересказа прочитанной информации; - формулирование вопросов собеседнику с применением изученных лексических единиц; - формулирование кратких и развернутых ответов на вопросы собеседника; - составление диалога по обсуждаемой теме с использованием рабочих материалов; - формулирование ответов на вопросы по содержанию услышанной информации или видеосюжета; - выделение основной идеи звучащей речи или видеосюжета; - заполнение анкеты, бланка; - изложение сведений о себе в формах автобиографии, резюме; - оформление собственного письма; - составление письма по предложенному плану (образцу), ориентируясь на конкретный тип адресата и ситуацию; - составление письменного сообщения, эссе	Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование.

<p>- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности</p>	<ul style="list-style-type: none"> - интерпретирование символов и условных знаков в словаре; - осуществление выбора значения лексической единицы в словаре по контексту; - извлечение необходимой информации об изучаемой лексической единице; - выполнение прямого и обратного устного, письменного перевода словосочетаний, предложений, абзацев текста; - выделение в тексте фрагментов, которые переводятся дословно, и те, которые в процессе перевода требуют трансформации; - выполнение перевода аннотации статьи с иностранного языка на русский; - составление аннотации русской статьи на иностранном языке; - выделение главной и второстепенной информации в иностранном тексте; - извлечение необходимой информации в иностранном тексте; - перечисление основных вопросов, тем, которые рассматриваются в статьях, в номере газеты, в журнале, в конкретном интернет-источнике на иностранном языке 	<p>Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование.</p>
<p>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас</p>	<ul style="list-style-type: none"> - выполнение индивидуальных устных и письменных заданий в рамках внеаудиторной работы; - составление индивидуального словаря незнакомой лексики 	<p>Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование.</p>